KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 34.776/3

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 27 januari 2003 door de Minister van Leefmilieu en Waterbeleid, Natuurbehoud, Openbare Netheid en Buitenlandse Handel van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering "tot vaststelling van de exploitatievoorwaarden voor installaties voor de vervaardiging van vernis, lak, verf, inkt en pigmenten die gebruik maken van oplosmiddelen", heeft op 3 juni 2003 het volgende advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 34.776/3

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre de l'Environnement et de la Politique de l'eau, de la Conservation de la nature, de la Propreté publique et du Commerce extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale, le 27 janvier 2003, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale "fixant des conditions d'exploiter aux installations de production de vernis, laques, peintures, encres ou pigments utilisant des solvants", a donné le 3 juin 2003 l'avis suivant :

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

1. Zoals in het opschrift ervan wordt aangegeven, strekt het voor advies voorgelegde ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ertoe de exploitatievoorwaarden te bepalen voor installaties voor de vervaardiging van vernis, lak, verf, inkt en pigmenten die gebruik maken van oplosmiddelen.

De ontworpen regeling is bedoeld om in de plaats te komen van die van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 8 november 2001 tot vaststelling van de exploitatievoorwaarden voor installaties voor de vervaardiging van vernis, lak, verf, inkt en pigmenten. Artikel 11 van het ontwerp voorziet in de opheffing van dat besluit van 8 november 2001.

In de bij de adviesaanvraag gevoegde nota aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt uiteengezet dat het besluit van 8 november 2001 deel uitmaakt van een reeks van veertien besluiten, die bij hoogdringendheid werden genomen ter omzetting in het interne recht van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest van richtlijn 1999/13/EG van de Raad van 11 maart 1999 inzake de beperking van de emissie van vluchtige organische stoffen ten gevolge van het gebruik van organische oplosmiddelen bij bepaalde werkzaamheden en in installaties. Uit de nota blijkt dat die bij hoogdringendheid vastgestelde besluiten zich beperken tot een theoretische (letterlijke) omzetting van de voornoemde richtlijn, dat ze onvoldoende rekening houden "met de werkelijkheid en de verplichtingen van de diverse exploitatieprocessen en -wijzen in Brussel" en dat ze bijgevolg moeten worden aangepast aan de specifieke kenmerken van de betrokken sectoren. Het voor advies voorgelegde ontwerp strekt ertoe die aanpassing door te voeren wat betreft de inrichtingen voor de vervaardiging van vernis, lak, verf, inkt en pigmenten die gebruik maken van oplosmiddelen.

2. De rechtsgrond voor het ontworpen besluit wordt geboden door artikel 6, § 1, van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen. Luidens het tweede lid, 2°, van dat artikel 6, § 1, kan de Regering, met het oog op de bescherming van o.m. het leefmilieu, voor de - als hinderlijk ingedeelde - inrichtingen alle reglementeringen of algemene voorwaarden vaststellen betreffende de exploitatie van die inrichtingen.

.../...

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Opschrift

In artikel 1 van het ontwerp wordt aangegeven dat het ontworpen besluit de omzetting beoogt van de voornoemde richtlijn 1999/13/EG en dus "tot doel (heeft) de directe en indirecte effecten van de emissie van vluchtige organische stoffen in het milieu ... te voorkomen of te verminderen".

Die draagwijdte van het ontworpen besluit zou in het opschrift ervan duidelijker tot uiting kunnen worden gebracht door het te redigeren als volgt :

"Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering inzake de beperking van de emissie van vluchtige organische stoffen in installaties voor de vervaardiging van vernis ..." [(1)].

Aanhef

1. In de aanhef moet een (nieuw tweede) lid worden ingevoegd waarin wordt verwezen naar het voornoemde besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 8 november 2001, waarvan het ontworpen besluit de opheffing beoogt (zie artikel 11 van het ontwerp).

---

(1) Diezelfde formule wordt overigens ook gebruikt voor het opschrift van twee analoge ontwerpbesluiten waarover de Raad van State heden eveneens advies geeft, met name een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering "inzake de beperking van de emissie van vluchtige organische stoffen bij bepaalde drukactiviteiten of bepaalde werkzaamheden van de grafische industrie zoals lakken en op film zetten" (ontwerp 34.746/3) en een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering "inzake de beperking van de emissie van vluchtige organische stoffen in installaties voor oppervlaktereiniging" (ontwerp 34.775/3).

2. Het vierde lid van de aanhef (dat het vijfde lid wordt) dient te worden geredigeerd als volgt :

"Gelet op advies 34.776/3 van de Raad van State, gegeven op 3 juni 2003, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;".

Artikel 1

Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 maart 1999, waarnaar in dit artikel wordt verwezen, moet met zijn volledig opschrift worden vermeld. Men schrijve derhalve : "besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 maart 1999 tot vaststelling van de ingedeelde inrichtingen van klasse IB, II en III met toepassing van artikel 4 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen".

Artikel 2

In fine van de bepaling sub 2° dienen de woorden "in gebruik wordt genomen" te worden vervangen door "in gebruik is genomen".

In de Nederlandse tekst van diezelfde bepaling moet het woord "vergunning" worden vervangen door "milieuvergunning".

Artikel 11

In de Franse tekst van dit artikel moet het woord "rapporté" worden vervangen door "abrogé".

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET

1. Ainsi que l'indique son intitulé, le projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale soumis pour avis entend fixer les conditions d'exploitation pour les installations de production de vernis, laques, peintures, encres ou pigments utilisant des solvants.

La réglementation en projet entend se substituer à celle de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 novembre 2001 fixant des conditions d'exploiter aux installations de production de vernis, laques, peintures, encres ou pigments. L'article 11 du projet prévoit l'abrogation de cet arrêté du 8 novembre 2001.

La note au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale jointe à la demande d'avis précise que l'arrêté du 8 novembre 2001 fait partie d'une série de quatorze arrêtés adoptés d'extrême urgence visant à transposer, en droit interne de la Région de Bruxelles-Capitale, la directive 1999/13/CE du Conseil du 11 mars 1999 relative à la réduction des émissions de composés organiques volatils dues à l'utilisation de solvants organiques dans certaines activités et installations. Il résulte de la note que ces arrêtés adoptés d'extrême urgence se limitent à une transposition théorique (littérale) de la directive précitée, qu'ils ne prennent pas suffisamment en compte "la réalité et les contraintes des divers procédés et modes d'exploitation présents à Bruxelles" et qu'il se justifie dès lors de les adapter aux spécificités des secteurs concernés. Le projet soumis pour avis entend procéder à cette adaptation en ce qui concerne les installations de production de vernis, laques, peintures, encres ou pigments utilisant des solvants.

2. L'arrêté en projet trouve son fondement légal dans l'article 6, § 1er, de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement. Selon l'alinéa 2, 2°, de cet article 6, § 1er, le Gouvernement peut, notamment en vue d'assurer la protection de l'environnement, arrêter toute prescription ou condition générale d'exploitation des installations classées comme étant incommodes.

EXAMEN DU TEXTE

Intitulé

L'article 1er du projet mentionne que l'arrêté en projet vise à transposer la directive 1999/13/CE précitée et qu'il a donc "pour objet de prévenir ou de réduire les effets directs ou indirects des émissions de composés organiques volatils dans l'environnement".

La portée de l'arrêté en projet pourrait être plus clairement exprimée dans son intitulé en le formulant comme suit :

"Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la réduction des émissions de composés organiques volatils dans les installations de production de vernis ..." (1).

Préambule

1. Il s'impose d'insérer dans le préambule un deuxième alinéa (nouveau) faisant référence à l'arrêté précité du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 novembre 2001 que l'arrêté en projet entend abroger (voir article 11 du projet).

---

(1) Au demeurant, cette même formule est aussi utilisée dans l'intitulé de deux projets d'arrêtés analogues, sur lesquels le Conseil d'Etat émet, ce jour également, un avis, à savoir un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale "relatif à la réduction des émissions de composés organiques volatils dans les installations liées à certaines activités d'impression ou à certains travaux de vernissage ou de pelliculage de l'industrie graphique" (projet 34.746/3) et un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale "relatif à la réduction des émissions de composés organiques volatils dans les installations réalisant le nettoyage de surfaces" (projet 34.775/3).

2. On rédigera le quatrième alinéa du préambule (qui devient le cinquième alinéa) comme suit :

"Vu l'avis 34.776/3 du Conseil d'Etat, donné le 3 juin 2003, en application de l'article 84, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;".

Article 1er

On désignera l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mars 1999, auquel cet article fait référence, par son intitulé complet. On écrira dès lors : "arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mars 1999 fixant la liste des installations de classe IB, II et III en exécution de l'article 4 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement".

Article 2

A la fin du 2°, on remplacera les mots "soit mise en service" par "ait été mise en service".

Dans le texte néerlandais de cette même disposition, on remplacera le mot "vergunning" par "milieuvergunning".

Article 11

On remplacera dans le texte français de cet article le mot "rapporté" par "abrogé".

De kamer was samengesteld uit

de Heren Messieurs	W. DEROOVER,	eerste voorzitter, premier président,
	D. ALBRECHT, P. LEMMENS,	staatsraden, conseillers d'Etat,
	H. COUSY,	assessor van de afdeling wetgeving, assesseur de la section de législation,
Mevrouw Madame	A.-M. GOOSSENS,	toegevoegd griffier, greffier assumé.

La chambre était composée de

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. W. DEROOVER.

Het verslag werd uitgebracht door de H. B. SEUTIN, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door Mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris-afdelingshoofd.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. DEROOVER.

Le rapport a été présenté par M. B. SEUTIN, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire chef de section.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A.-M. GOOSSENS

DE EERSTE VOORZITTER - LE PREMIER PRÉSIDENT,

W. DEROOVER